

Department of English and Modern European Languages
University of Allahabad
French Syllabus

Year	Semester	French		Credits	Award
1	Semester I	Paper 1	French Grammar and Translation- I	3	Certificate
		Paper 2	Composition and Comprehension -I	3	
	Semester 2	Paper 3	French Grammar and Translation -	5	
		Paper 4	Practical of Language Skills- I (Reading, Speaking, Listening)	5	
2	Semester 3	Paper 5	Advanced French Grammar & Translation -I	4	Diploma
		Paper 6	Composition and Comprehension -	4	
	Semester 4	Paper 7	Advanced French Grammar and Translation -II	4	
		Paper 8	Practical of Language skills –II	4	

Syllabus-French

Title of the Paper1 : French Grammar and Translation -I

Credit: 3

Aims and Objectives :

- To develop the following skills: listening, speaking, reading & writing. Learners should be able to
- listen and comprehend elementary structures of the spoken language.
 - participate in simple conversations in various day to day situations.
 - read and understand simple texts.
 - write brief texts, dialogues, descriptions etc.

Unit I: Organisation générale de la grammaire, la phrase et ses constituants, les divers types de groupe du verbe, la conjugaison, les verbes pronominaux, phonétique corrective- Prononciation et orthographe en français(alphabet et accents, lettres muettes, accent tonique, combinaisons de lettres, prononciations particulières : 1 graphie – plusieurs sons)

Unit II: Le déterminant, article indéfini, défini, contracté, nom, pronoms sujets et toniques , adjectifs démonstratifs et possessifs, préposition et, masculin, féminin, singulier et pluriel,

Unit III: Présent, façon de formuler la phrase- affirmation, négation avec « de », "moi aussi", "moi non plus", interrogation : Inversion, est-ce que, qui, que, quoi, qu'est-ce que, où, quand, comment, quel(s), quelle(s), interro-négatif : réponses : oui, si, non, Impératif/exprimer l'obligation/l'interdiction à l'aide de « il faut... »/ «il ne faut pas... »

Unit IV: Traduction des textes enseignés, de français en anglais et aussi traduction des phrases anglais en français

Text & References :

Le livre à suivre : Nouveau Sans Frontière: Niveau 1 Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

: Alter Ego

:Collins Gem French-English/English-French Dictionary

Web References : <https://www.reverso.net/spell-checker/french-spelling-grammar/>

Title of the Paper 2 : Composition and Comprehension –I

Credit : 3

Aims and Objectives :

To develop the creative aspect of language learning i.e. the ability to work out different patterns and combinations with the help of basic grammatical structures and lexical items.

To introduce the learner to different aspects of life and culture of the people who speak the language.

To develop the following skills: listening, speaking, reading & writing.

Unit I: Se présenter, présenter quelqu'un, faire la connaissance des autres, formules de politesse, rencontres parler de soi: parler du travail, de ses activités, Rédiger un petit dialogue: la phrase avec être, avoir, aller, venir, vouloir et 1er groupe, 2e groupe et 3e groupe du verbe, l'expression du moment (date, jours, mois, saisons, année)

Unit II: faire une recette, faire des projets de week-end et de vacances, rédaction d'une lettre informelle, rédiger un petit annonce, fiche d'identité, la carte postale

Unit III: Les rituels du message, inviter et répondre à une invitation, Les rituels de la carte postale, Les rituels d'un rapport métrologique

Unit IV: Texte de compréhension tiré du cursus et en dehors du cursus

Recommended Text Book : Le Nouveau Sans Frontieres (Niveau- I)
Unit-I & II

Text & References :

Le livre à suivre : Nouveau Sans Frontière: Niveau 1 Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

: Alter Ego

: Collins Gem French-English/English-French Dictionary

Web References : <https://www.reverso.net/spell-checker/french-spelling-grammar/>

Title of the Paper 3 : French Grammar and Translation -II

Credit : 5

Aims and Objectives:

To make students capable of understanding

Grammatical notions such as number and gender of nouns and adjectives

Prepositions in detail

Conjugation of different group of verbs

To translate the text based on above mention notions

Unit I: Organisation générale de la grammaire-II pronoms complements , futur proche, adverbess de quantité et de lieu, Adjectifs possessifs/exprimer la possession à l'aide de : i. « de » ii. A+nom/pronom disjoint , Ne ..personne , Ne...rien, Impératif/exprimer l'obligation/l'interdiction à l'aide de « il faut.... »/ «il ne faut pas... »

Unit II: Négations avec de, ne...rien/personne/plus, expressions de la quantité, ne...plus/toujours /encore, personne ne/rien ne, étude des mots grammaticaux: questions avec combien, quel, combine de temps, depuis, depuis quand, pendant,longtemps, de...à

Unit III:, , présent continu et passé récent, les verbes pronominaux-conjugaison pronominale – négative, interrogative construction à l'infinitif

Unit IV: Traduction le texte de la langue de départ dans la langue d'arrivée

Text & References :

Le livre à suivre : Nouveau Sans Frontière: Niveau 1 Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

: Alter Ego

:Collins Gem French-English/English-French Dictionary

Web References : <https://www.reverso.net/spell-checker/french-spelling-grammar/>

Title of the Paper4 : Practical of Language skills –I (Reading, Speaking, Listening)

Credit : 5

Aims and Objectives: To train students

To read known and unknown texts in simple French

To introduce himself and others in French

To listen to native speakers

Note : This paper is not divided into units as content of the same will comprise with prescribed texts and relevant audios and videos from Internet.

References : N/A

Text Book :

Suggested Reading : <https://www.frenchtoday.com>

Web References : <https://www.linguee.com/englishfrench/translation/practical+language+skills.html>

<https://www.lawlessfrench.com/faq/lessons-by-level/>

Title of The Paper 5 : Advanced French Grammar and Translation- I

Credit : 4

Aims and Objectives :

The objective of this Paper is to strengthen the basic knowledge of the language imparted in the Certificate of Proficiency and to develop further the acquired skills through introduction of new lexical items and more complex syntactical structures so as to enable the learner to use the language effectively in written and oral communication. The paper aims to train students:

To understand advanced French grammatical structures

To translate complex sentences

Unit I: Révision des acquisitions de la grammaire ce que vous avez appris, conjugaison simple et conjugaison pronominale: laver-se laver, promener- se promener.....etc, phrase simple et transformation pronominale, une proposition relative

Unit II: le passé composé et imparfait, accord du participe passé (auxiliaire « avoir ») avec l'objet direct, impératif avec un pronom complément direct ou indirect, pronom « en »/« y »,

Unit III: Expression du futur, expression de la cause.... parce que ... c'est à cause de ... c'est en raison de ... c'est dû à, les adverbs, adverbs formés avec l'adjectif, forms adverbials, comparaison des actions, un peu -peu –beaucoup....assez, trop, plus, moins... , étude des mots grammaticaux :encore -toujours/ne ... plus (idée de continuité/ (idée de répétition} déjà/ne ... pas encore, , comme, pour

Unit IV: Quelques expressions verbales avec« en» Traduction le texte de la langue de départ dans la langue d'arrivée

Text & References :

Le livre à suivre : Nouveau Sans Frontière: Niveau 1 Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

: Alter Ego

:Collins Gem French-English/English-French Dictionary

Web References : <https://www.reverso.net/spell-checker/french-spelling-grammar/>

Title of The Paper-6 : Composition and Comprehension -II

Credit : 4

Aims and Objectives :

This paper makes students capable of :

Strengthening and developing the following language skills:

- a) Listening - Aural comprehension of texts with new lexical items.
- b) Speaking - Conversation in daily life situations and on general topics.
- c) Reading - Reading comprehension of selected texts from different sources.
- d) Writing - Writing simple essays, summaries, descriptions and narrations.

Unit I: faire un projet de la réalisation: (exprimer un besoin,
préciser les étapes d'une réalisation), Rédiger un document publicitaire

Unit II: dialogues correspondant aux situations différentes, conversations entre étudiant et professeur,
Ami, Maison, famille, Journée,
Rédiger des annonces (louer/vendre), recette
imaginer une conversation téléphonique/un dialogue

Unit III: Faites les courses-conversations dans les petites commerces-le vocabulaire de base nécessaire pour comprendre les aliments

Unit IV : Textes recommandés lus et expliqués et écoutes orales suivies de questions de compréhension avec facilitateur

Recommended Text Book : Le Nouveau Sans Frontières 1
Unit-III & IV

Reference Book: Modern French Course: M. Dondo

References :

Text Book : Le nouveau sans frontières –I, Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

: Alter Ego

: Collins Gem French-English/English-French Dictionary

Web References : <https://www.reverso.net/spell-checker/french-spelling-grammar/>

Title of The Paper-7 : Advanced French Grammar and Translation -II

Credit : 4

Aims and Objectives :

This paper makes students

To understand all French grammatical structures and to identify the grammatical notions

To translate different kind of texts in french

Unit I: Discours rapporté au present, comparatif et superlatif - comparer des qualités/ quantités/actions ,adverbe - caractériser une action,pronom relatif qui,que, où, supposition : Si + present.....futur, construction : faire + verbe, Pronoms relatifs, pronoms "en"-de, du, de la, de/", des, un, une, beaucoup de, peu de, assez de, trop de..... et "y", les formes impersonnelles , subjonctif, le gérondif et le participe present,

Unit II: Adjectifs et pronoms indéfinis , la negation ne.....ni....ni, le féminin des adjectifs, étude de l'expression ...n'importe lequel / laquelle / lesquels / lesquelles n'importe quoi/ qui/ où/quand/ comment,expression de la durée.... sans point de repère, par rapport au moment où l'on parle, par rapport à un moment passé.... pendant/ en/pour/dans d'ici/jusqu'à/ jusqu'à ce que/ depuis/ depuis/ Il y avait, la construction avec deux pronoms, prépositions et adverbes de lieu

Unit III : Étude des mots grammaticaux: localisation dans l'espace -à côté /dans/sur/sous/entre/parmi,le long de/ là/là-bas/haut/ là-dessus /là-dessous/ vers/où/ailleurs/ partout/ autour/ à travers/près/ loin/ à l'intérieur/ à l'extérieur/ au milieu/ en face (de)/ au bord (de)/ au sommet (de)/ au côté (de)/ au fond (de), quand, lorsque, dès que, en même temps, au moment où, peut-être avant,après, la description des objets ... le poids/le volume/la forme/la matière/ la dimension/la grandeur, expression de la consequence: alors/voilà pourquoi/c'est pourquoi/de sorte que/ si bien que/par conséquentdonc/donc, Les pronoms réfléchis,

Unit IV: Situation dans le temps: par rapport au moment où l'on parle... aujourd'hui, cette semaine ce mois-ci, cette année, hier, avant-hier ,demain, après-demain, la semaine dernière, le mois dernier, la semaine prochaine déroulement de l'action :le, chaque, une fois,d'habitude /la plupart du temps /souvent /quelq'uefois -parfois /de temps en temps , expression de -l'opposition: malgré/bien qu, l'expression de la probabilité :sans doute, probablement, être probable que

References :

Text Book : Le nouveau sans frontières –II, Phillipe Dominique et les autres, Cle Internationale, Paris

Web References : <https://www.cambridge.org/core/books/advanced-french-grammar/43D68AA9110EE9C87998795C352E594C>

<https://bonjourdefrance.co.uk/learn-french-online/grammar/exercices-advanced>

Title of The Paper-8 : Practical of Language skills -II

Credit : 4

Aims and Objectives :

Provide students with the necessary linguistic tools
to enhance their capacity in oral/written comprehension/expression

Note : This paper is not divided into units as content of the same will comprise with prescribed texts and relevant audios and videos from Internet.

References : N/A

Text Book :

Suggested Reading :

Web References : <https://www.linguee.com/englishfrench/translation/practical+language+skills.html>

<https://alison.com/learning-path/french-language-skills>